



Ficha de Datos de Seguridad según la Directiva (CE) nº 1907/2006

página 1 de 10

TEROKAL 150 PRIMER, 150ML.

Nº SDB : 76950

V003.0

Revisión: 01.03.2011

Fecha de impresión: 17.04.2012

1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

Identificador del producto:

TEROKAL 150 PRIMER, 150ML.

Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados:

Uso previsto:

Imprimador

Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad:

Henkel Ibérica S.A.

C/. Córcega; 480-492

08025 BARCELONA

España

Teléfono: +34 (932904647)

Fax: +34 (932904700)

ua-productsafety.es@es.henkel.com

Teléfono de emergencia:

Henkel Ibérica S.A. 93 290 41 00 (24 h)

2. Identificación de los peligros

Clasificación de la sustancia o de la mezcla:

Clasificación (CLP):

No hay datos.

Clasificación (DPD):

F+ - Extremadamente
inflamable

R12 Extremadamente inflamable.

Xi - Irritante

R38 Irrita la piel.

Xn - Nocivo

R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

Elementos de la etiqueta (CLP):

No hay datos.

Elementos de la etiqueta (DPD):

F+ - Extremadamente inflamable

Xn - Nocivo

**Frases R:**

R12 Extremadamente inflamable.

R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.

R38 Irrita la piel.

Frases S:

S16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

S23 No respirar los gases/humos/vapores/aerosoles.

S36 Úsese indumentaria protectora adecuada.

S51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

Indicaciones adicionales:

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50 °C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Manténgase alejado de cualquier fuente de ignición - No fumar. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Contiene:

Xileno, mezcla de isómeros

Contiene N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etilendiamina. Puede provocar una reacción alérgica.

Otros peligros:

El envase de aerosol está presurizado. No debe exponerse a altas temperaturas

Los vapores de disolvente son más pesados que el aire y pueden acumularse en el fondo en una concentración superior.

Durante el uso pueden formarse mezclas de vapor y aire explosivas o fácilmente inflamables.

Personas que con Aminas sufran reacciones alérgicas deben evitar el contacto con el producto.

3. Composición/información sobre los componentes

Descripción química general:

Imprimación para la goma de los vidrios preformados con goma, con disolvente

Sustancias base de la preparación:

Mezcla de disolvente orgánico

Declaración de componentes conforme al Reglamento CLP (CE) No. 1272/2008:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Número CE Reg. REACH Nº	contenido	Clasificación
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	215-535-7	> 25 %	Toxicidad aguda 4; inhalación H332 Toxicidad aguda 4; Dérmico H312 Iritación cutáneas 2 H315 Líquidos inflamables 3 H226
DIMETILÉTER 115-10-6	204-065-8	> 25 %	Gases inflamables 1 H220 Gases a presión

En esta tabla sólo se muestran ingredientes peligrosos cuya clasificación CLP ya está disponible.

Ver el texto completo de las frases H y otras abreviaturas en la sección 16 "Otros datos".
Para sustancias sin clasificación pueden existir límites de exposición en los lugares de trabajo.

Declaración de componentes conforme a la Directiva DPD 1999/45/CEE

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Número CE Reg. REACH Nº	contenido	Clasificación
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	215-535-7	> 25 %	R10 Xi - Irritante; R38 Xn - Nocivo; R20/21
DIMETILÉTER 115-10-6	204-065-8	> 25 %	F+ - Extremadamente inflamable; R12
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etilendiamina 3069-29-2	221-336-6	< 1 %	Xi - Irritante; R41, R43

El texto completo de las frases R aquí indicadas puede verse en el punto 16 "Otras informaciones".
Para sustancias sin clasificación pueden existir límites de exposición en los lugares de trabajo.

4. Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios:

Información general:

En caso de malestar acudir a un médico.

Inhalación:

Aire fresco, suministrar oxígeno, calor, consultar con un médico.

Contacto de la piel:

Lavar inmediatamente bajo agua corriente (durante 10 min.). Quitar las prendas de ropa contaminadas con el producto.
Aplicar un vendaje, consultar con un médico.

Contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente bajo agua corriente (durante 10 min), acudir al médico especialista.

Ingestión:

Lavado de la cavidad bucal. Beber 1-2 vasos de agua, no provocar el vómito.
Solicitar asistencia médica, tratamiento sintomático.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados:

Nocivo en contacto con la piel.

Nocivo para la salud por inhalación.

Irrita la piel

Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente:

La piel afectada de producto, lavarla con una gasa limpia en seguida. Lavar después con agua y jabón suave, cuidar la piel.
Aire fresco, si persisten los síntomas consultar al doctor.
Acudir al médico especialista.

5. Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción:

Extintor apropiado:

Son indicados todos los agentes de extinción usuales.

Los medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:

Chorro de agua potente (producto con disolvente).

Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla:

Enfriar los botes de aerosol con chorro de agua pulverizado. El recipiente puede reventar en forma de explosión.
En caso de incendio se puede liberar Monóxido de carbono (CO) y Dióxido de Carbono (CO2).

Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios:

- Llevar el equipo de protección personal.
- Llevar puesta protección respiratoria independiente del aire ambiente.

6. Medidas en caso de vertido accidental**Información general:**

- Separar los botes con fugas, pulverizar hasta vaciar y destruir.

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:

- Utilícese indumentaria de protección personal.
- No inhalar vapores o aerosoles.
- Evitar el contacto con los ojos y la piel.
- Peligro de resbalar debido al producto vertido.
- Alejar a las personas sin protección.

Precauciones relativas al medio ambiente:

- No verter en el desagüe/ aguas de superficie /aguas subterráneas.

Métodos y material de contención y de limpieza:

- Recoger con materiales absorbentes de líquidos (arena, turba, serrín).
- Eliminar el material contaminado como residuo, de acuerdo con el apartado 13.

Referencia a otras secciones

- Ver advertencia en el capítulo 8.

7. Manipulación y almacenamiento**Precauciones para una manipulación segura:**

- Evitar las llamas directas, las chispas y las fuentes de ignición.
- Asegurar una adecuada ventilación/aspiración en el puesto de trabajo.
- Tomar medidas contra cargas electroestáticas.
- Usar equipo a prueba de explosión.

Medidas de higiene:

- No comer, beber ni fumar durante el trabajo.
- Lavarse las manos antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:

- Garantizar una buena ventilación / aspiración.
- Almacenar en lugar fresco.
- Proteger contra la irradiación solar y temperaturas superiores a 50°C. Se aplican las prescripciones de almacenamiento para aerosoles.
- Se recomienda conservar entre 15 - 25°C

Usos específicos finales:

- Imprimador

8. Controles de exposición/protección individual

Parámetros de control:

Válido para

España

Fundamento

Límites de Exposición Profesional para Agentes Químicos en España

Componente	ppm	mg/m3	Tipo	Categoría	Observación
XILENO, MEZCLA DE ISÓMEROS, PURO 1330-20-7	50	221	Clasificación de riesgo a la piel:	Absorción potencial a través de la piel.	ECTLV
XILENOS, MEZCLA ISÓMEROS 1330-20-7			Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria (VLA-ED)		VLA
XILENOS, MEZCLA ISÓMEROS 1330-20-7	100	442	Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración (VLA-EC)		VLA
XILENOS, MEZCLA ISÓMEROS 1330-20-7	50	221	Clasificación de riesgo a la piel:	Absorción potencial a través de la piel.	VLA
XILENO, MEZCLA DE ISÓMEROS, PURO 1330-20-7			Límite máximo permisible de exposición promedio ponderado en tiempo	Indicativa	ECTLV
XILENO, MEZCLA DE ISÓMEROS, PURO 1330-20-7			Límite Permisible Temporal:	Indicativa	ECTLV
DIMETILÉTER 115-10-6	1.000	1.920	Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria (VLA-ED)		VLA
DIMETIL ÉTER 115-10-6	1.000	1.920	Límite máximo permisible de exposición promedio ponderado en tiempo	Indicativa	ECTLV

Controles de la exposición:

Indicaciones acerca la estructuración instalaciones técnicas:

Usar solo en lugares bien ventilados.

Aspirar los vapores o el humo en el lugar donde se generan o salen. Para los trabajos regulares utilizar un sistema de aspiración de mesa.

Protección respiratoria:

Necesaria mascara de respiracion cuando la ventilacion sea insuficiente.

Protección manual:

Guantes protectores resistentes a productos químicos (EN 374). Materiales apropiados en caso de contacto breve o salpicaduras (recomendado: Mínimo índice de protección 2, correspondiente >30 minutos tiempo de permeación según EN 374 Caucho butílico (IIR; >= 0,7 mm espesor de capa) Materiales apropiados también en caso de contacto directo y prolongado (recomendado: índice de protección 6, corresponde >480 minutos tiempo de permeación según EN 374 Caucho butílico (IIR; >= 0,7 mm espesor de capa) Los datos se han extraído de la bibliografía y la información de los fabricantes de guantes o bien se han deducido por analogía de materiales similares. Debe tenerse en cuenta que la duración de uso de un guante de protección química puede ser mucho más corta en la práctica debido a los múltiples factores de influencia (p. ej. temperatura) que el tiempo de permeación calculado según EN 374. Si aparecen síntomas de desgaste, deben cambiarse los guantes.

Protección ocular:

Úsese gafas protectoras que cierren herméticamente.

Protección corporal:

Utilícese indumentaria de protección personal.

Ropa de protección que cubra los brazos y las piernas.

Instrucciones sobre el equipo de protección personal:

Utilizar solo equipos de protección individual etiquetados CE de acuerdo con el reglamento nº818 del 19 de agosto 1994.

9. Propiedades físicas y químicas

Información sobre propiedades físicas y químicas básicas:

Aspecto	Aerosol
	Líquido
	amarillento
Olor	Aromatico
pH	No hay datos / No aplicable
Punto inicial de ebullición	No hay datos / No aplicable
Punto de inflamación	-42 °C (-43.6 °F); ningún Método
Temperatura de descomposición	No hay datos / No aplicable
Presión de vapor	No hay datos / No aplicable
Densidad (20 °C (68 °F))	0,72 g/cm3
Densidad aparente	No hay datos / No aplicable
Viscosidad	No hay datos / No aplicable
Viscosidad (cinemática)	No hay datos / No aplicable
Propiedades explosivas	No hay datos / No aplicable
Solubilidad cualitativa (Disolvente: Agua)	Insoluble
Temperatura de solidificación	No hay datos / No aplicable
Punto de fusión	No hay datos / No aplicable
Inflamabilidad	No hay datos / No aplicable
Temperatura de auto-inflamación	No hay datos / No aplicable
Límites de explosividad	No hay datos / No aplicable
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	No hay datos / No aplicable
Tasa de evaporación	No hay datos / No aplicable
Densidad de vapor	No hay datos / No aplicable
Propiedades comburentes	No hay datos / No aplicable

Información adicional:

No hay datos / No aplicable

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad:

Ninguno conocido si se usa según lo dispuesto.

Estabilidad química:

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

Posibilidad de reacciones peligrosas:

Ver sección reactividad

Condiciones que deben evitarse:

Temperaturas superiores aprox. 50 °C

El recipiente puede reventar si se calienta por encima de los 50 °C. El contenido puede formar mezclas combustibles explosivas. Evitar las fuentes de ignición y las llamas directas. Seguir las indicaciones de prevención descritas en el envase a presión.

Productos de descomposición peligrosos:

Si se usa según lo dispuesto no hay descomposición.

11. Información toxicológica

Informaciones generales toxicológicas:

El preparado está clasificado en base al método convencional resumido en el Artículo 6(1)(a) de la Directiva 1999/45/EC. Información de sanidad y ecológica relevante disponible para las sustancias listadas en la Sección 3 se proporciona a continuación.

Personas que con Aminos sufran reacciones alérgicas deben evitar el contacto con el producto.

Toxicidad inhalativa aguda:

Nocivo para la salud por inhalación.

Toxicidad dermal aguda:

Nocivo en contacto con la piel.

Irritación de la piel:

Irrita la piel

Toxicidad aguda:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Ruta de aplicación	Tiempo de exposición	Especies	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	LD50 LC50 LD50	3.523 - 8.700 mg/kg 6350 ppm > 4.350 mg/kg	oral inhalation dermal	4 Hora	Rata Conejo	
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etilendiamina 3069-29-2	LD50	> 2.000 mg/kg	oral		Rata	OECD Guideline 401 (Acute Oral Toxicity)

Corrosión o irritación cutáneas:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Tiempo de exposición	Especies	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	moderately irritating		Conejo	

Lesiones o irritación ocular graves:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Tiempo de exposición	Especies	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	no irritante		Conejo	OECD Guideline 405 (Acute Eye Irritation / Corrosion)

Mutagenicidad en células germinales:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Tipo de estudio / Vía de administración	Activación metabólica / tiempo de exposición	Especies	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	negativo	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	con o sin		
DIMETILÉTER 115-10-6	negativo	bacterial reverse mutation assay (e.g Ames test)	con o sin		

Toxicidad por dosis repetidas

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Ruta de aplicación	Tiempo de exposición / Frecuencia de aplicación	Especies	Método
DIMETILÉTER 115-10-6	NOAEL=> 10000 ppm	inhalation	4 week 6 hours/day, 5 days/week	Rata	

12. Información ecológica

Detalles generales de ecología:

El preparado está clasificado en base al método convencional resumido en el Artículo 6(1)(a) de la Directiva 1999/45/EC. Información de sanidad y ecológica relevante disponible para las sustancias listadas en la Sección 3 se proporciona a continuación.

No verter en aguas residuales, en el suelo o en el medio acuático.

Toxicidad:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Tipo de valor	Valor	Estudio de Toxicidad Aguda	Tiempo de exposición	Especies	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	LC50	86 mg/l	Fish		Leuciscus idus	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	EC50	3,1 mg/l	Daphnia	48 Hora	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	EC50	1 - 10 mg/l	Algae		Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
DIMETILÉTER 115-10-6	LC50	> 4.000 mg/l	Fish	96 Hora	Poecilia reticulata	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
DIMETILÉTER 115-10-6	EC50	> 4.000 mg/l	Daphnia	48 Hora	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
DIMETILÉTER 115-10-6	EC50	> 1.000 mg/l	Algae			OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etile ndiamina 3069-29-2	LC50	168 mg/l	Fish	96 Hora	Pimephales promelas	OECD Guideline 203 (Fish, Acute Toxicity Test)
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etile ndiamina 3069-29-2	EC50	> 100 mg/l	Daphnia	48 Hora	Daphnia magna	OECD Guideline 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etile ndiamina 3069-29-2	EC50	110 mg/l	Algae	72 Hora	Scenedesmus subspicatus (new name: Desmodesmus subspicatus)	OECD Guideline 201 (Alga, Growth Inhibition Test)

Persistencia y degradabilidad:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	Resultado	Ruta de aplicación	Degradabilidad	Método
Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	readily biodegradable	aerobic	> 60 %	
DIMETILÉTER 115-10-6	under test conditions no biodegradation observed	aerobic	5 %	EU Method C.4-A (Determination of the "Ready" Biodegradability Dissolved Organic Carbon (DOC) Die-Away Test)
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etile ndiamina 3069-29-2		aerobic	50 %	OECD Guideline 301 A (new version) (Ready Biodegradability: DOC Die Away Test)

Potencial de bioacumulación / Movilidad en el suelo:

Ingredientes peligrosos Nº CAS	LogKow	Factor de bioconcentración (BCF)	Tiempo de exposición	Especies	Temperatura	Método
-----------------------------------	--------	----------------------------------	----------------------	----------	-------------	--------

Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7 Xileno, mezcla de isómeros 1330-20-7	3,12	8,5	7 Días	Oncorhynchus mykiss		
DIMETILÉTER 115-10-6	0,1					
N-[3-(dimetoximetilsilil)propil]etile ndiamina 3069-29-2	-0,42					

13. Consideraciones relativas a la eliminación

Métodos para el tratamiento de residuos:

Evacuación del producto:

Las claves de residuos EAK en su mayor parte no hacen referencia al producto sino a su procedencia. Estos pueden ser consultados al fabricante.

Se debe llevar a cabo un tratamiento especial de acuerdo con las autoridades competentes.

14. Información relativa al transporte

Transporte por carretera ADR:

Clase: 2
 Grupo de embalaje:
 Código de clasificación: 5F
 Nº caracterización del peligro:
 Nº UN: 1950
 Etiqueta de peligro: 2.1
 Nombre técnico: AEROSOLES
 Código túnel: (D)

Transporte de ferrocarril RID:

Clase: 2
 Grupo de embalaje:
 Código de clasificación: 5F
 Nº caracterización del peligro:
 Nº UN: 1950
 Etiqueta de peligro: 2.2
 Nombre técnico: AEROSOLES
 Código túnel:

Transporte fluvial ADN:

Clase: 2
 Grupo de embalaje:
 Código de clasificación: 5F
 Nº caracterización del peligro:
 Nº UN: 1950
 Etiqueta de peligro: 2.1
 Nombre técnico: AEROSOLES

Transporte marítimo IMDG:

Clase: 2.1
 Grupo de embalaje:
 Nº UN: 1950
 Etiqueta de peligro: 2.1
 EmS: F-D ,S-U
 Sustancia nociva para el mar: -
 Nombre adecuado de transporte: AEROSOLS

Transporte aéreo IATA:

Clase:	2.1
Grupo de embalaje:	
Instrucción de embalaje (pasajeros)	203
Instrucción de embalaje (carga)	203
Nº UN:	1950
Etiqueta de peligro:	2.1
Nombre adecuado de transporte:	Aerosols, flammable

15. Información reglamentaria**Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla:**

Tenor VOC	97 %
(VOCV 814.018 VOC regulation CH)	

VOC Pinturas y Varnices:

Directiva:	Directiva 2004/42/CE
Categoría de producto:	Acabados especiales
Fase I (a partir del 1.1.2007):	840 g/l
Contenido máximo VOC:	790 g/l

16. Otra información

El etiquetado del producto se indica en la sección 2. El texto completo de todas las abreviaturas indicadas por códigos en esta hoja de seguridad es el siguiente:

R10 Inflamable.
R12 Extremadamente inflamable.
R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
R38 Irrita la piel.
R41 Riesgo de lesiones oculares graves.
R43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
H220 Gas extremadamente inflamable.
H226 Líquidos y vapores inflamables.
H312 Nocivo en contacto con la piel.
H315 Provoca irritación cutánea.
H332 Nocivo en caso de inhalación.

Otra información:

Esta información se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y se refiere al producto en la forma en que se suministra. Pretende describir nuestros productos bajo el punto de vista de los requisitos de seguridad y no pretende garantizar ninguna propiedad o característica particular.